

[Texte français, voir plus bas!](#)

Sehr geehrte Damen und Herren, werte ZA-AUI Projektbeteiligte Liebe Kolleginnen und Kollegen

Die Version 3.4.415 von AGRO-TECH wurde zum Vertrieb freigegeben. Diese Version ist als Live-Update verfügbar und kann wie gewohnt direkt in AGRO-TECH über den Menüpunkt <Datei> <Live-Update> <Programm> gestartet werden. Das Update kann auch als Datei von der AGRO-TECH Webseite heruntergeladen werden (<http://www.agro-tech.ch/updates/version33/agrotechupdate.exe>).

Falls die Updateversion nicht korrekt installiert werden kann, muss der Updateprozess nochmals gestartet werden. Dies ist am einfachsten, wenn man direkt über den Link oben die Updatedatei nochmals herunterlädt und danach startet. Wichtig ist dabei, dass AGRO-TECH zu diesem Zeitpunkt nicht geöffnet ist.

Alternativ kann die bereits heruntergeladene Datei agrotechupdate.exe im Pfad c:\agrotech\agrotech\temp mit einem Mausdoppelklick nochmals ausgeführt werden. Es entfällt dadurch ein erneutes Herunterladen. Falls es dennoch Probleme mit dem Update gibt, sollten Sie mit Ihrem Betreuer Kontakt aufnehmen. Für eine komplette Neuinstallation auf einem neuen Computer finden Sie auf der Webseite www.agro-tech.ch zuunsterst einen entsprechenden Link (diesen Linke bitte nur für eine Neuinstallation verwenden - nicht für Updates).

Anpassungen in der Version 3.4.415

- **Anpassung an die Wegleitung 1.14 Suisse-Bilanz für 2018 :**
 - Kulturen:
 - **Zwei neue Kulturen:** Getreidesilage und Getreide-Silage mit Leguminosen
 - **Zuckerrüben :** Anpassung des Anteils TS auf 30%
 - **Erfassung von Ernterückständen bei Gemüse:** dafür wurde der Handelsdünger „Ernterückstände“ in die Stammdaten eingefügt
 - **Korrektur bei der Berechnung der Fruchtfolge nach Kulturanteil**
 - **Bodenbedeckung:** vereinfacht der Berechnung für die Bodenbedeckung, das der Saatzeitpunkt nicht mehr nötig ist
 - **Tiere**
 - **Tierkategorie Ammenkuh gibt es nicht mehr** – Tiere müssen in die passende Mutterkuhkategorie umgeschrieben werden
 - **Neue Kategorien/Änderung:** Bison, Pferde und Ponies (siehe Wegleitung Suisse-Bilanz)
 - **Kraftfuttermenge:** die Kraftfuttermenge ist auf der Basis der anwesenden Tiere zu deklarieren, und nicht mehr auf der Basis der korrigierten Anzahl Tiere (in der Suisse-Bilanz und in der GMF)
 - **GMF:**
Kaninchen und Strausse sind analog der Zuchtschweine zu behandeln - mit einer Unterscheidung für übriges Grundfutter bzw. davon Wiesen- und Weidefutter..
Hinweis bei der Überschreitung der maximalen Kraftfuttermenge pro Tag für Kühe, Ziegen und Milchschafe.
- **Fehlerkorrekturen - Aktualisierungen (nicht abschliessende Liste) :**
 - Korrektur bei der Anzeige der Dünger pro Parzelle in der Düngerplanung
 - Teilweise leere Anzeige bei den Details der Medikamente in den Stammdaten
 - Fehler beim Einsatz von Vergärungsprodukten welche mit AGRO-TECH Mobile erfasst wurden (doppelte Anzeige)
 - Nacherfasste Beizmittel wurden nicht gespeichert
 - Neue Kartoffelsorten für 2018
 - Aktualisierung der PSM-Liste

- **GRUD:**
 - Neue Normen in den Stammdaten hinzugefügt.
Aktuell wurden lediglich die neuen Normen hinzugefügt. Weitere Anpassungen für die Berechnungsmethode werden erst mit dem nächsten Update realisiert. Diese gelten vorderhand nur für die Düngerplanung. Auswirkungen für die Suisse-Bilanz habe diese neuen Normen erst im Jahr 2019
- **Behandlungsjournal:** Übersetzung der Texte auf Italienisch
- **Datenlieferung für ZA-Buchhaltung und ZA-AUI**
 - **ZA-AUI per FTP:** Vereinfachung des Lieferungsprozesses der Daten direkt per FTP zu Agroscope.
Im Menü <Extras> <Optionen> können auf dem Register FTP die nötigen Parameter dazu erfasst werden.
Dazu gehören Serveradresse, Benutzername, Passwort und Email. Dabei müssen diejenigen Parameter eingetragen werden, die auch für die Datenlieferung mit DCollectZA gültig sind.
Bei Fragen zu diesen Parametern bitte direkt die Agroscope kontaktieren.
 - **ZA-Buchhaltung:** Anpassung der Datenlieferung direkt nach A-TWIN.Datapool, somit entfällt der Import der XML-Datei in DCollectZA.
Die Daten werden passend zum migrierten Datapool gesendet – nach den neuen Merkmalen.

Mit freundlichen Grüßen
Entwicklungsteam AGRO-TECH

Mesdames, Messieurs, chers exploitants engagés dans le programme DC-IAE

Chères et chers Collègues,

La version 3.4.415 d'AGRO-TECH est désormais mise à disposition. Cette version est disponible sous forme de mise à jour soit via le programme soit à l'aide du fichier téléchargeable sous (<http://www.agrotech.ch/updates/version33/agrotechupdate.exe>).

Si la nouvelle version ne s'est pas installée correctement, le processus d'installation doit être à nouveau répété. Ce processus est facilité en lançant une nouvelle fois la mise à jour directement depuis le lien ci-dessous puis en démarrant ensuite le logiciel. Il est important de bien veiller à ce qu'AGRO-TECH ne soit pas ouvert au cours de cette étape. Lien vers le fichier de mise à jour AGRO-TECH : <http://www.agrotech.ch/updates/version33/agrotechupdate.exe>

Vous avez également la possibilité de lancer à nouveau la mise à jour déjà téléchargée depuis C:\agro-tech\agrotech\temp. Il suffit de double-cliquer sur le fichier agrotechupdate.exe ; ainsi vous éviterez de télécharger encore une fois les données. Si, malgré ces opérations, vous rencontrez toujours des difficultés, nous vous prions de bien vouloir contacter votre interlocuteur habituel.

Vous pouvez télécharger l'installation complète d'AGRO-TECH pour une nouvelle installation sur www.agrotech.ch. N'utilisez pas ce lien pour effectuer une mise à jour d'AGRO-TECH.

Ajustements de la version 3.4.415

- **Normes 1.14 du Suisse-Bilanz pour 2018 :**
 - Cultures :
 - **Création de deux nouvelles cultures : céréales ensilées et céréales ensilées avec légumineuses**
 - **Betteraves sucrières : ajustement du taux de matière sèche à 30%**
 - **Ajout d'un engrais déchets de récolte de légumes**
 - **Correction du calcul de l'assolement**
 - Couverture des sols : simplification de la fiche couverture des sols, les dates d'implantation ne sont plus nécessaires
 - Animaux
 - **Adaptation de la catégorie vache nourrice**
 - **Nouvelles catégories Bisons, Chevaux, Poney**
 - **Quantités de concentrés** : les quantités de concentrés sont dorénavant calculées sur la base des animaux présents et plus sur la base des du nombre d'animaux corrigé (dans le Suisse-Bilanz et le PLVH)
 - **PLVH :**
Les lapins et autruches sont dorénavant traités comme les truies d'élevage.
Alerte si dépassement des quantités maximales de concentré par jour pour les vaches, chèvres et brebis laitières.
- **Correction de bugs – actualisations (liste non exhaustive) :**
 - Correction de la visualisation de l'apport d'engrais du commerce sur les fiches des parcelles
 - Problème d'affichage de la composition des médicaments
 - Erreurs de saisie sur AGRO-TECH Mobile : méthanisation et interventions à double
 - Correction du produit de traitement pour les interventions avec semences traitées
 - Nouvelles variétés de pommes de terre pour la récolte 2018
- **PRIF:**
 - Prise en compte des nouvelles normes de fertilisation pour les légumes et les grandes cultures.
Pour l'heure seules les nouvelles normes des cultures ont été prises en compte. Les autres changements, notamment relatifs aux méthodes de calculs, seront pris en compte dans la prochaine mise à jour et impactent uniquement le module plan de fumure. Pour le Suisse-Bilanz, les changements sont demandés pour la version 2019 de celui-ci.
- **Journal des traitements** : traduction des textes en italien

- **Livraison des données DC-IAE et DC Comptable**

- **DC-IAE** : simplification du processus de livraison des données. Livraison directe sur le serveur d'AGROSCOPE.

Dans le menu <Options><Choix des Options> Onglet FTP, FTP Upload doit être coché et les paramètres du serveur doivent être renseignés selon les instructions d'AGROSCOPE DCollectZA. L'e-mail de l'expéditeur doit être une adresse unique pour tous les utilisateurs de l'organisme de conseil.

- **DC-Comptable** : adaptations pour pouvoir livrer directement sur le datapool

Avec nos cordiales salutations

L'équipe de développement AGRO-TECH